

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before commencing assembly, please read these instructions thoroughly!



LENGTH : 660mm

RADIO CONTROLLED
ELECTRIC POWERED SURFER



組立／取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL

KYOSHO RC サーファー

KYOSHO RC SURFER

目次 INDEX

●キットの他にそろえる物 REQUIRED FOR OPERATION	2
●組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN	2~3
●プロポの準備 RADIO PREPARATION	3
●本体の組立て ASSEMBLY	4~13
●ニカドバッテリーの取扱いの注意 PRECAUTIONS WHEN USING A NI-CD BATTERY	14
●電動ボートの取扱い HOW TO HANDLE ELECTRIC POWERED BOATS	15~17
●スペアパーツ・オプションパーツリスト SPARE PARTS & OPTIONAL PARTS	18



安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品が高い性能を発揮するように設計されていますので組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受けて確実に組立ててください。
- 組立て作業は、幼児の手のとどかない所で行ってください。
- 動かして楽しむ場所は万一の事故を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。



SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy.

- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before commencing assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take enough safety precautions prior to operating this model. You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.



*不要になったニカド電池は、貴重な資源を守るために廃棄しないでリサイクル協力店へお持ちください。

*The product you have purchased is powered by a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various national / state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

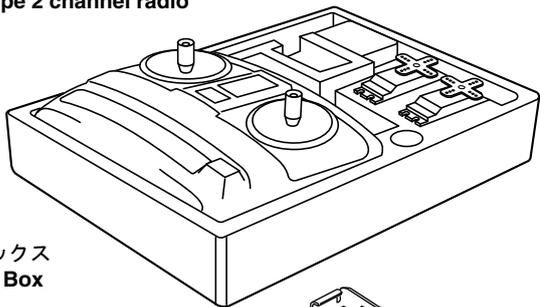
キットの他にそろえる物 REQUIRED FOR OPERATION

2チャンネル 2サーボ無線操縦機 (プロポ) と電池ボックス
2 channel & 2 servo radio for R/C models, and battery box.

●このキットでは、フタバ製プロポをベースに説明しています。

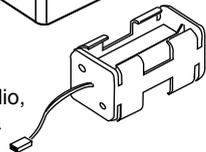


■スティックタイプ2チャンネルプロポ
Stick-type 2 channel radio

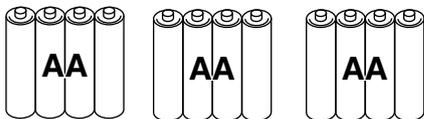


■電池ボックス
Battery Box

●プロポセットに付いているときは必要ありません。
If already supplied with the radio, there is no need to purchase a battery box separately.



■単3乾電池 (送信機用) …8 (受信機用) …4
AA-size Batteries (For Transmitter) … 8 pcs. AA-size Batteries (For Receiver) … 4 pcs.

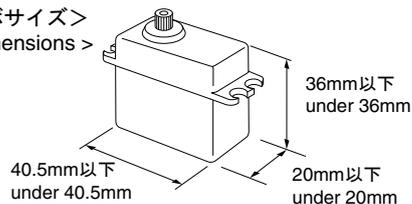


* プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
For proper radio handling, refer to its manual.

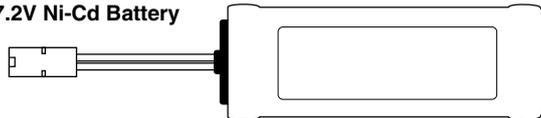
標準以外のプロポを使用する場合
With a standard radio

●お手持ちのプロポを使用される場合は、下記の<使用できるサーボ・サイズ>を確認してください。
If using a radio you are in possession of, check the dimensions of its servos against the diagram below.

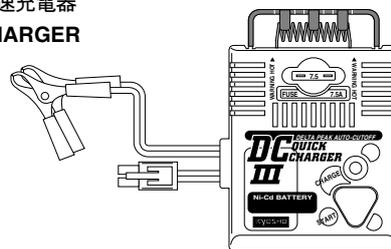
<使用できるサーボサイズ>
< Suitable servo dimensions >



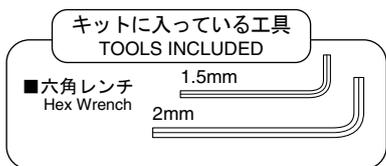
■7.2Vニカドバッテリー
7.2V Ni-Cd Battery



■DC急速充電器
DC CHARGER

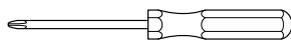


組立てに必要な工具 TOOLS REQUIRED

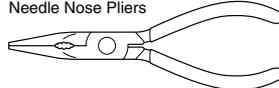


■六角レンチ
Hex Wrench

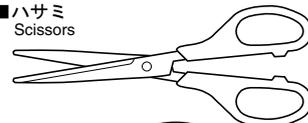
■ドライバー (大、中、小)
Phillips Screwdriver (L.M.S)



■ラジオペンチ
Needle Nose Pliers



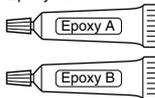
■ハサミ
Scissors



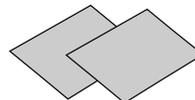
■カッターナイフ
Sharp Hobby Knife



■エポキシ接着剤
Epoxy Glue



■サンドペーパー
Sand Paper



■テープ
Tape



■瞬間接着剤
Instant Glue



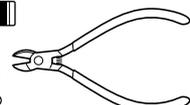
■シリコンシール剤
Silicon Sealant



●No. 94752
防水クリアテープ
又はビニールテープ
Water-proofing Tape,
or Vinyl Tape

■キリ
Awl

■ニッパー
Wire Cutters



組立て前の注意 (1) BEFORE YOU BEGIN (1)

1 組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を理解してから組立てに入ってください。
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea of what to do.

2 セットの内容をお確かめください。万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.

3 説明書に使われているマーク
Symbols used throughout the instruction manual, comprise:



をカットする。
Cut off shaded portion.



2セット組立てる (例)。
Assemble as many times as specified (here: twice).



エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.



禁止事項 (してはいけないこと)。
Do not do that!



瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).



余分をカットする。
Cut off excess.



シリコンシール剤を充てんする。
Fill in with Silicon Sealant.



2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).



仮止め。
Tentatively tighten.



コンプリートセットには含まれています。それ以外は別購入品。
Only supplied with complete sets. Must be purchased separately with other sets.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding movement while assembling.



別購入品
Must be purchased separately!



グリスを塗る。
Apply grease.

組立て前の注意 (2) BEFORE YOU BEGIN (2)

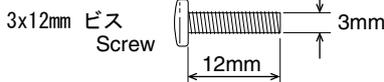
4 このキットには、形のちがうビスや長さのちがうビスが多く入っています。原寸図で確かめてから組立ててください。ビス類は多めに入っているものがありますので、予備としてお使いください。

This kit contains many screws in and other hardware different metric sizes and shapes. For your reference, the figures in the manual show actual sizes. (Some screws are extras.)

●ビスの種類 Types of screws:



●サイズ例 How size of screw is given:

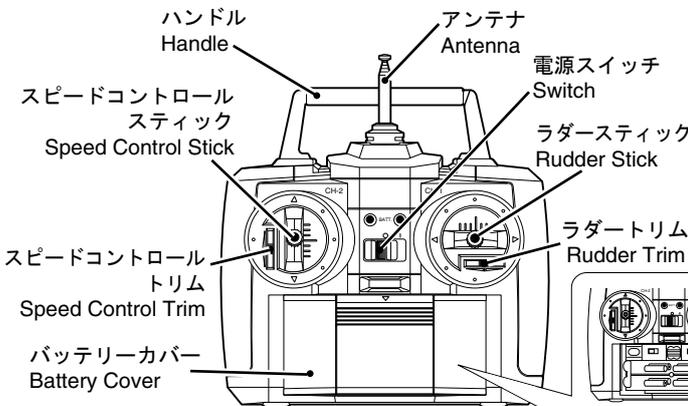


5 TPビスは、部品にネジを切りながらしめつけるビスです。しめこみが固い場合がありますが、部品が確実に固定されるまでしめこんでください。ただし、しめすぎるとネジがきかなくなりますので、部品が変形するまでしめないでください。

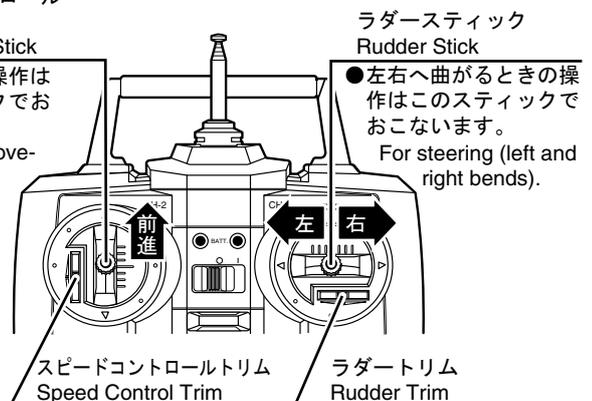
Self-tapping (TP) screws cut threads into the parts when being tightened. Excessive force may permanently damage parts when tightening TP screws. It is recommended to stop tightening when the part is securely attached or when some resistance is felt after the threaded portion enters the plastic.



プロポの準備 RADIO PREPARATION

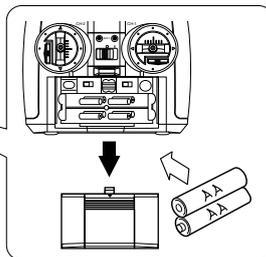


スピードコントロールスティック
Speed Control Stick
●前進、停止の操作はこのスティックでおこないます。
For forward movement & stop.



●左右へ曲がる時の操作はこのスティックでおこないます。
For steering (left and right bends).

▶ラダー側のリバーススイッチをリバースにしてください。
Switch the rudder reverse switch (transmitter).

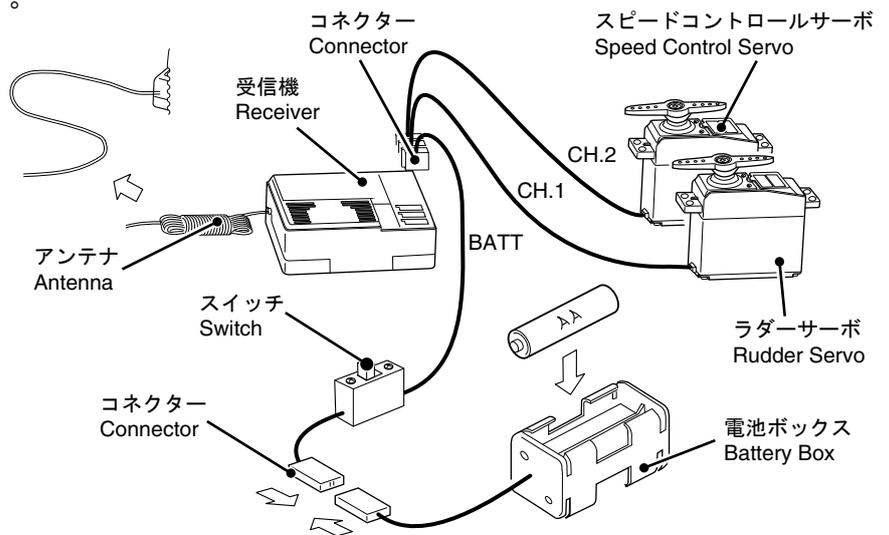


●船が走り出さないようにこのトリムで調整します。
Adjust so boat will not speed off at once.

●船がまっすぐ走るようにこのトリムで調整します。
For adjusting straightline running.

●プロポを下の順番にしたがってセットします。
Set up a radio control system as indicated below.

- 1** 各コネクタを接続する。
Plug in connectors.
- 2** 単3乾電池をセットする。
Install the AA-size batteries.
- 3** 送信機のアンテナを最後まで引き出す。縮めて使用すると電波の到達距離が短くなるので注意する。
Extend the transmitter antenna. If not, the range of the transmitter will not be sufficient!
- 4** 受信機のアンテナをほどく。縮めて使用すると電波の到達距離が短くなるので注意する。
Undo the receiver antenna. If not, the range of the receiver will not be sufficient!
- 5** 送信機の各トリムレバーを中央にする。
Center all trims. (Transmitter)
- 6** 送信機のスイッチを入れる。
Switch on. (Transmitter)
- 7** 受信機のスイッチを入れる。
Switch on. (Receiver)
- 8** 送信機のスティックを操作しサーボが作動するか確認する。
Check that the servos move according to your inputs. (Transmitter)



- 9** 受信機のスイッチを切る。
Switch off. (Receiver)
- 10** 送信機のスイッチを切る。
Switch off. (Transmitter)
- 11** 送信機のアンテナを縮める。
Retract the antenna. (Transmitter)

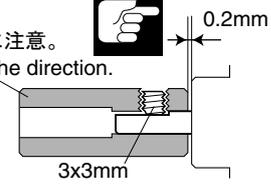
プロポセットに付属している取扱説明書もあわせてお読みください。
In addition to this page, read the instruction manual supplied with your radio as well.

1 モーター Motor

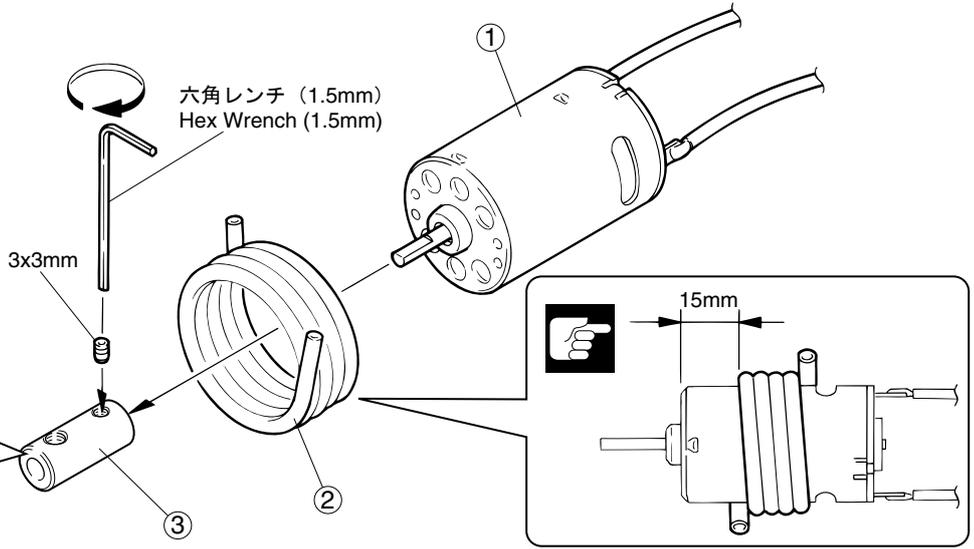
3 x 3mm セットビス
Set Screw

1

▶ 向きに注意。
Note the direction.



▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screw onto the flat spot.



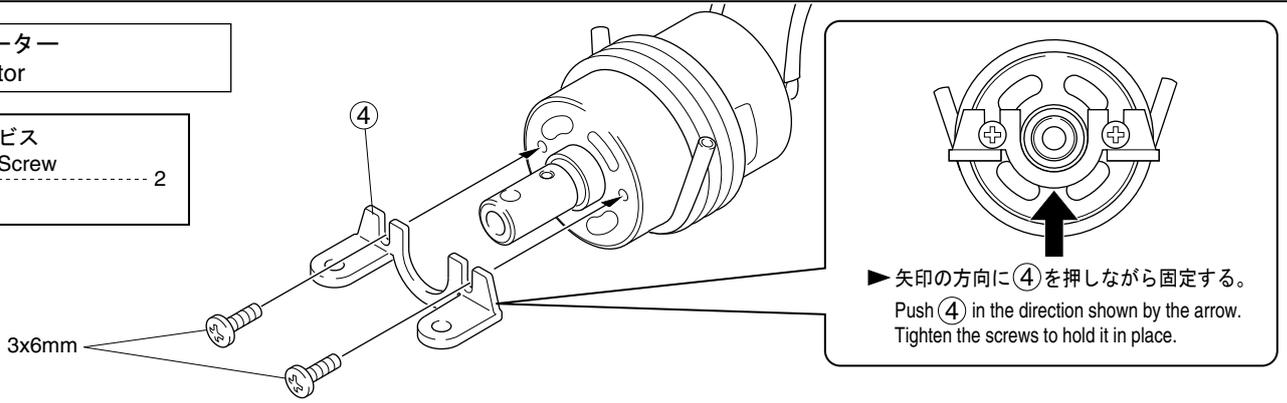
2 モーター Motor

3 x 6mm ビス
Screw

2

3x6mm

▶ 矢印の方向に④を押しながら固定する。
Push ④ in the direction shown by the arrow.
Tighten the screws to hold it in place.



3 船体 Hull

4 x 4mm セットビス
Set Screw

1

3 x 8mm TPビス
TP Screw

2

▶ カット後すきまがある場合
エポキシ接着剤を流す。
Add epoxy glue to parting
line if it appears after
debarring.

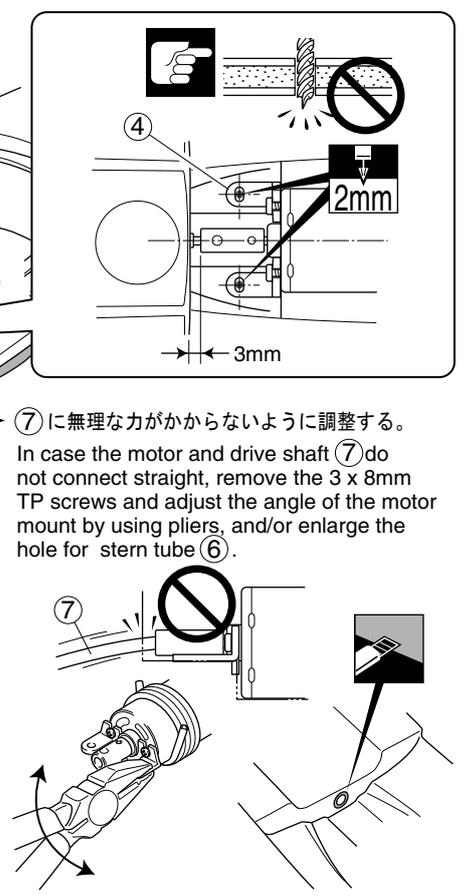


▶ 平らな面にセットビスを
固定する。
Firmly tighten the set screw
onto the flat spot.



六角レンチ (2mm)
Hex Wrench (2mm)

▶ ⑦に無理な力がかけられないように調整する。
In case the motor and drive shaft ⑦ do
not connect straight, remove the 3 x 8mm
TP screws and adjust the angle of the motor
mount by using pliers, and/or enlarge the
hole for stern tube ⑥.



をカットする。
Cut off shaded portion.

① ② 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified
order.

2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

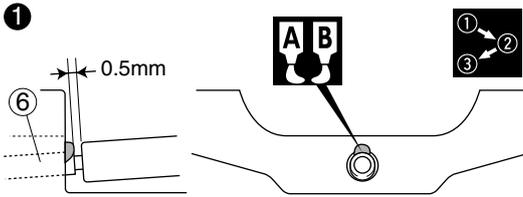
グリスを塗る。
Apply grease.

禁止事項 (してはいけないこと)。
Do not do that!

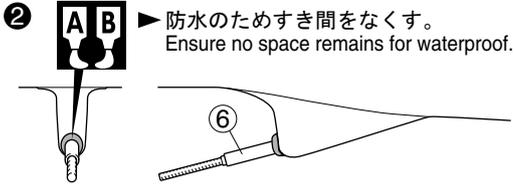
4 船体 Hull



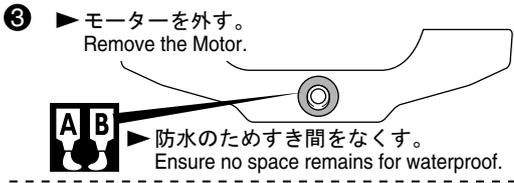
⑥のまわりにすき間があると浸水の原因となるので注意する。
Make sure no space remains around stern tube ⑥ to prevent water entry.



① 位置を合わせ、上の方だけ接着し仮固定する。
Confirm the position of the drive unit, temporarily glue the end of the stern tube to the board.

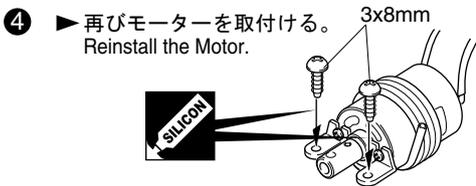


② 防水のためすき間をなくす。
Ensure no space remains for waterproof.

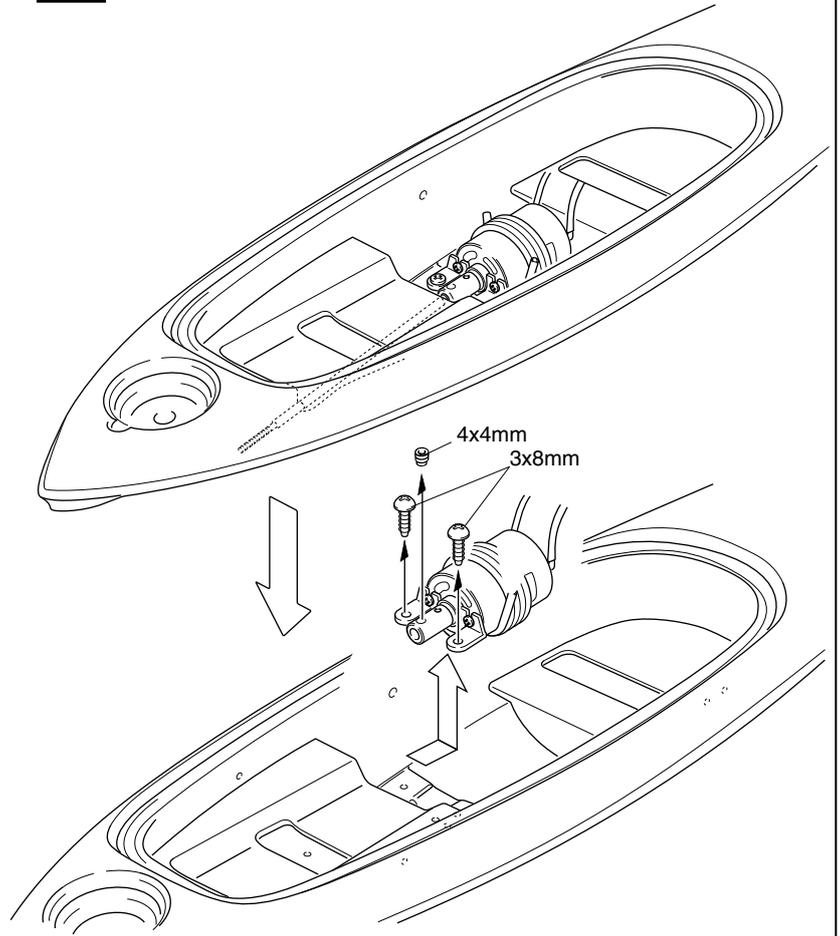


③ モーターを外す。
Remove the Motor.

防水のためすき間をなくす。
Ensure no space remains for waterproof.



④ 再びモーターを取付ける。
Reinstall the Motor.

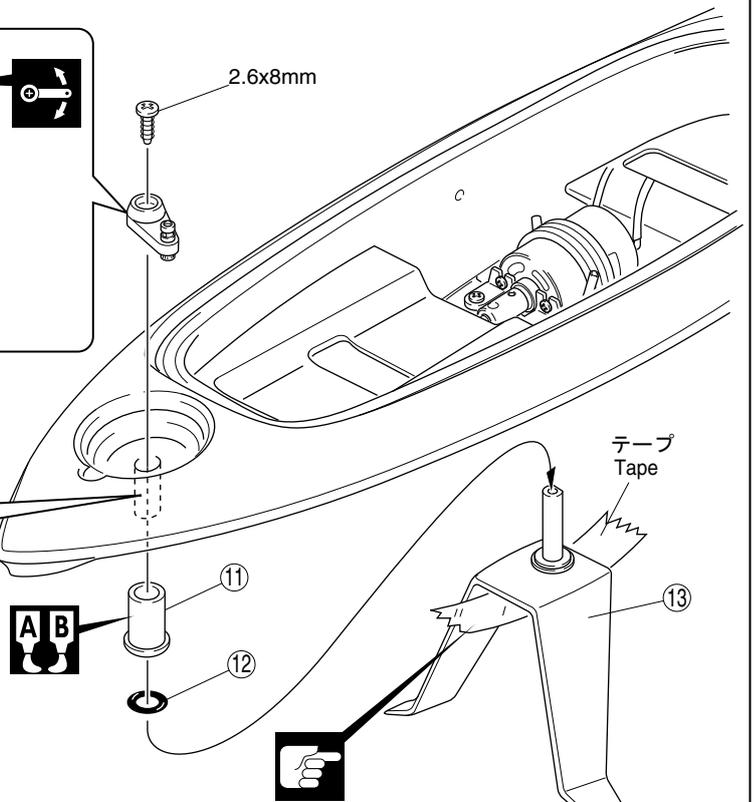
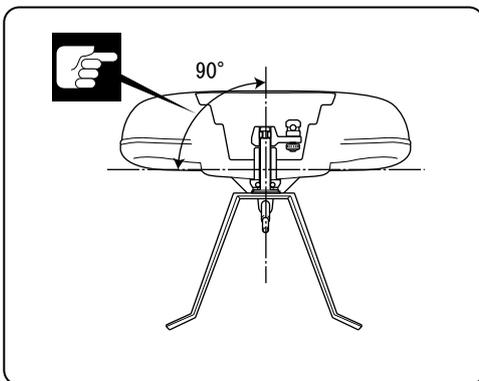
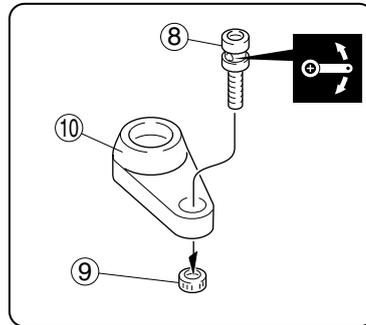


5 ラダー Rudder

2.6 x 8mm TPビス
TP Screw

⑨ 2mm ナット
Nut

⑫ Oリング P5
O-ring P5



接着剤が硬化後テープを外す。
After the epoxy glue gets hard, remove the tape.

可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding movement while assembling.

AB エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

① ② 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

SILICON シリコンシーラント剤を充てんする。
Fill in with Silicon Sealant.

6 船体 Hull

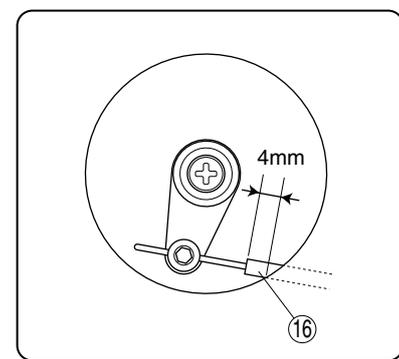
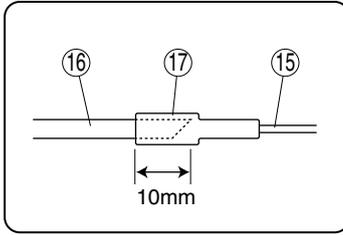
- 2 x 6mm TPビス TP Screw 2
- 3 x 3mm セットビス Set Screw 1

⑰ シリコンチューブ (細)
Silicone Tube (thin)

▶ 半分にカットする。残りは 25 で使用。
Cut silicon tube in half. The rest is used at process 25.

▶ カットする。
Cut. 200mm

⑯ P.Pパイプ
PP Pipe

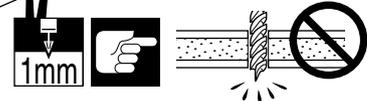


⑰ シリコンチューブ (細)
Silicone Tube (thin)

六角レンチ (1.5mm)
Hex Wrench (1.5mm)



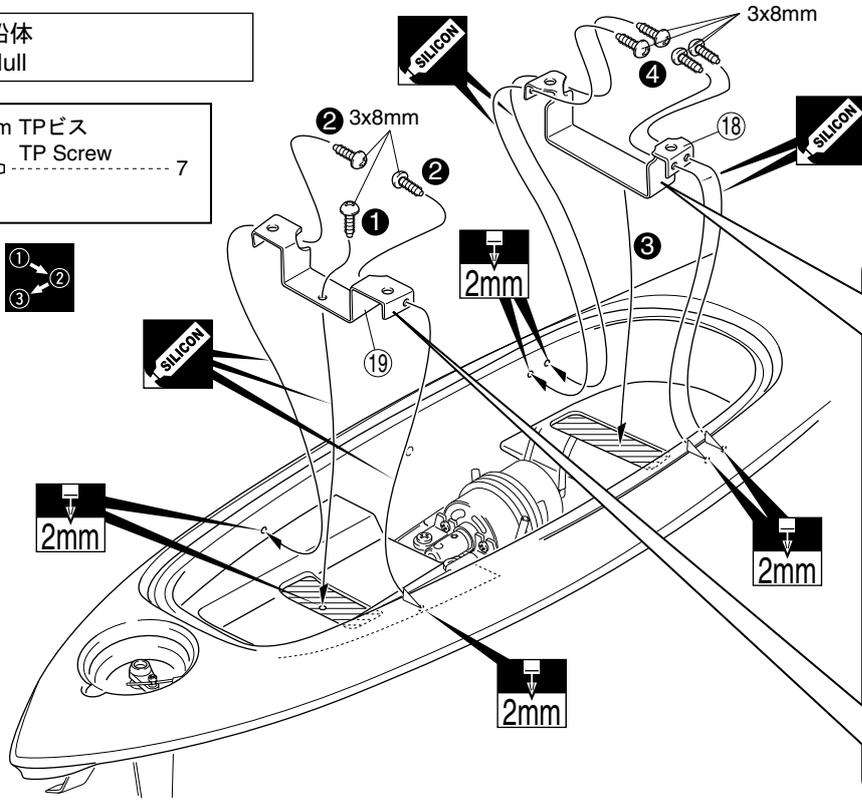
3x3mm



▶ 防水のためすき間をなくす。
Ensure no space remains for waterproof.

7 船体 Hull

- 3 x 8mm TPビス TP Screw 7



前部
Front



▶ 向きに注意
Note the direction.

前部
Front



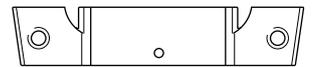
⑱



前部
Front



⑲



2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

仮止め。
Tentatively tighten.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

シリコンシーラントを充てんする。
Fill in with Silicon Sealant.

① 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

禁止事項 (してはいけないこと)。
Do not do that!

をカットする。
Cut off shaded portion.

8 船体 Hull

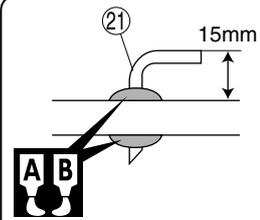
シリコンチューブ (太) 35mm
Silicone Tube (thick)

⑳ シリコンチューブ (太)
Silicone Tube (thick)

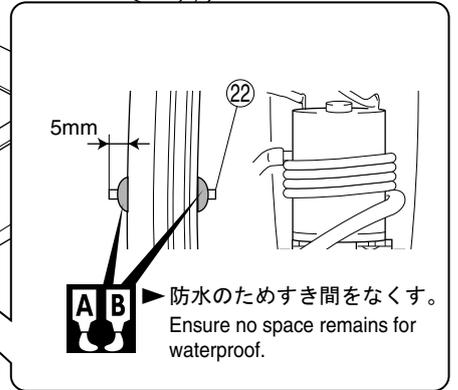
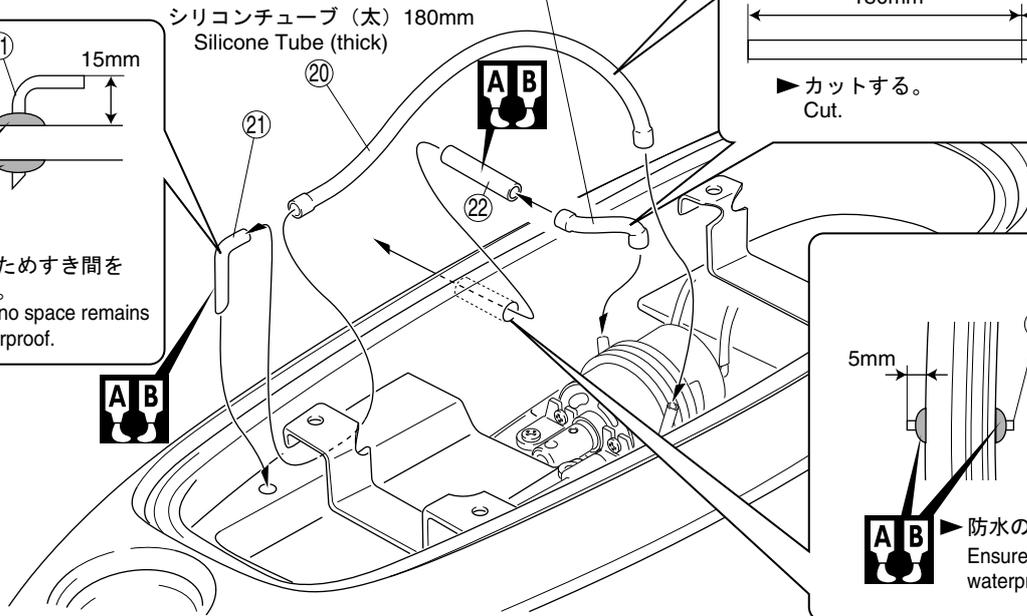
シリコンチューブ (太) 180mm
Silicone Tube (thick)

180mm 50mm

▶ カットする。
Cut.

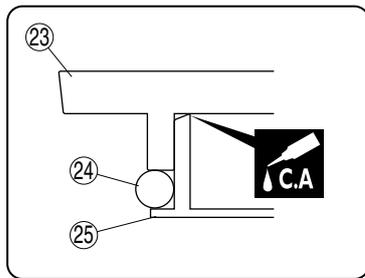


▶ 防水のためすき間を
なくす。
Ensure no space remains
for waterproof.



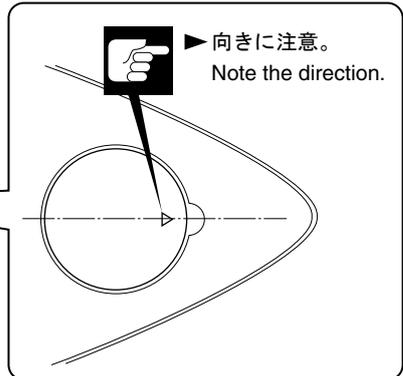
▶ 防水のためすき間をなくす。
Ensure no space remains for
waterproof.

9 ハッチ Hatch



▶ 薄く塗る。
Apply grease thin.

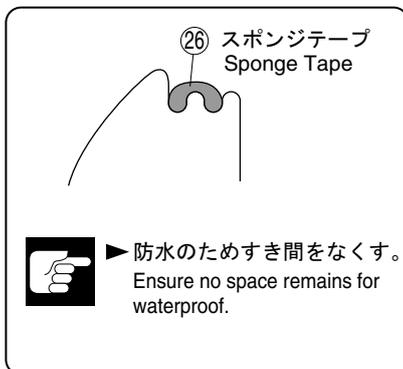
⑳ Oリング38mm
O-ring



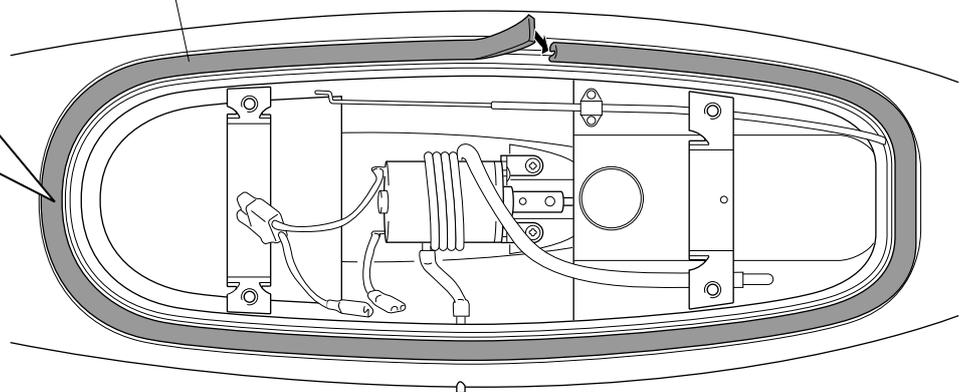
▶ 向きに注意。
Note the direction.

10 船体 Hull

⑳ スポンジテープ
Sponge Tape



▶ 防水のためすき間をなくす。
Ensure no space remains for
waterproof.



A B エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

CA 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).

! グリスを塗る。
Apply grease.

! 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

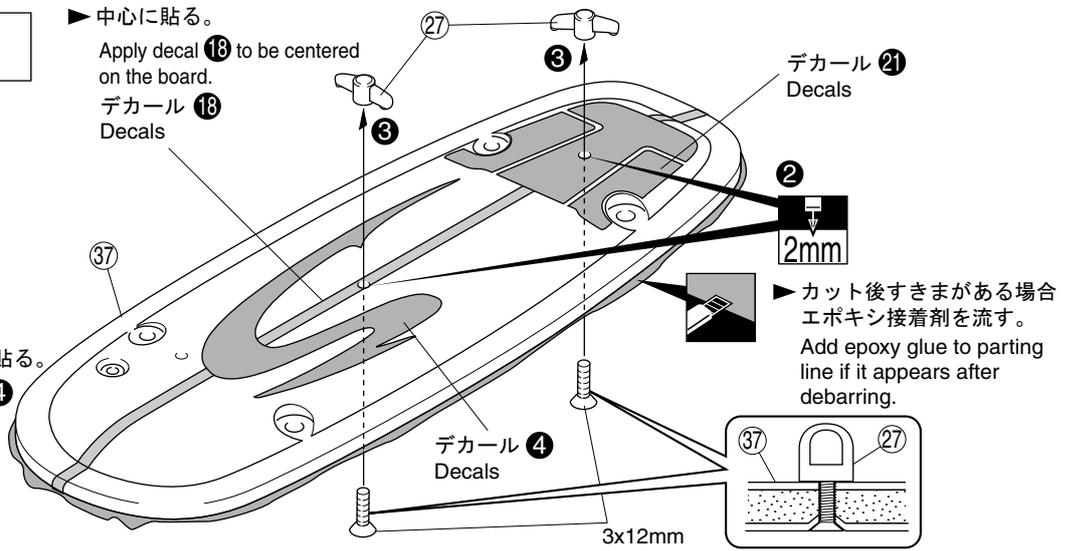
11 メインハッチ Main Hatch

3 x 12mm サラビス
F/H Screw



▶ デカールを①②③④の順で貼る。
Apply the decals ①, ②, ③ and ④ in this order.

▶ 中心に貼る。
Apply decal ① to be centered on the board.
デカール ①
Decals



デカール ②
Decals

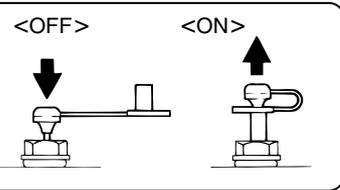
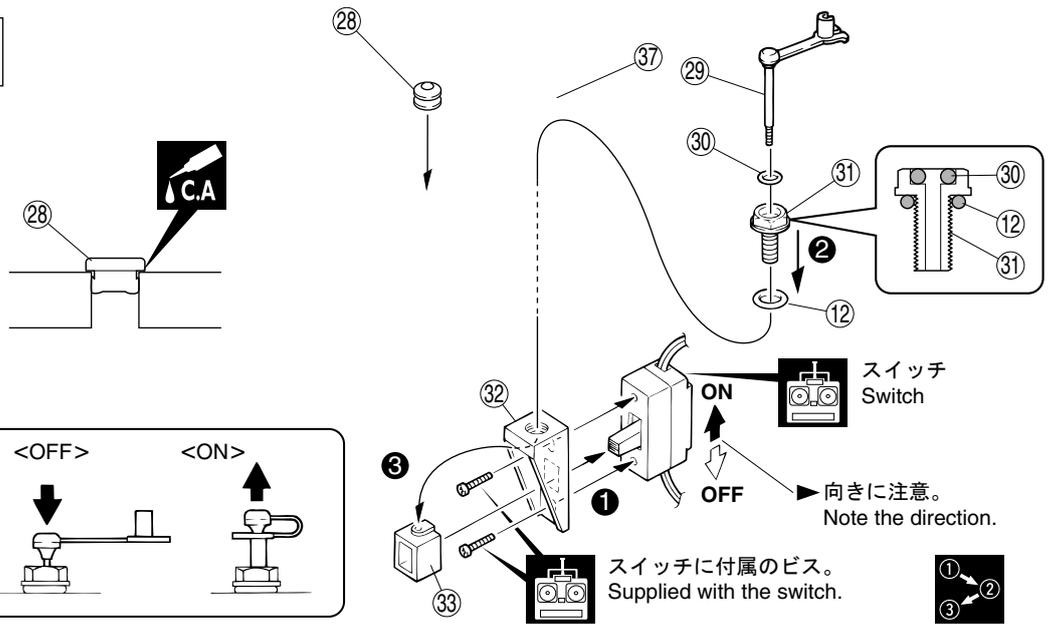
▶ カット後すきまがある場合
エポキシ接着剤を流す。
Add epoxy glue to parting line if it appears after debarring.

12 プロポ Radio

⑳ 3mm グロメット
Grommet

㉑ オリング P2
O-ring P2

㉒ オリング P5
O-ring P5



スイッチに付属のビス。
Supplied with the switch.

13 船体 Hull

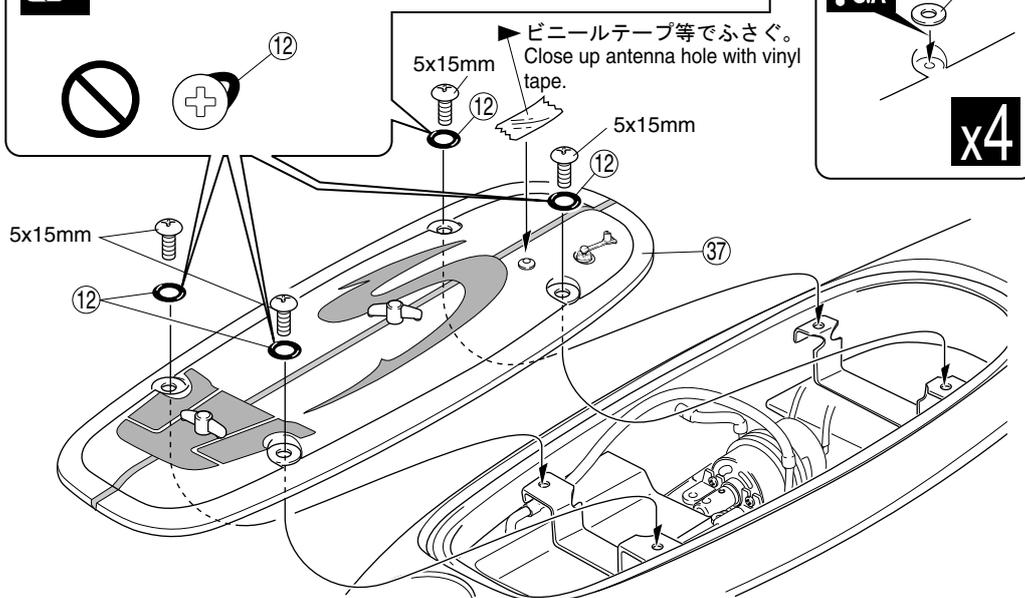
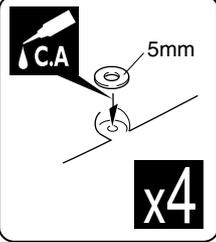
5 x 15mm ビス
Screw

㉑ オリング P5
O-ring P5

5mm ワッシャ
Washer

▶ ㉑ がつぶれすぎない程度に締め込む。
Screw 5 x 15mm screws paying attention not to squeeze ㉑ too much.

▶ ビニールテープ等でふさぐ。
Close up antenna hole with vinyl tape.



①② 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

をカットする。
Cut off shaded portion.

瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).

2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

シリコンシーラントを充てんする。
Fill in with Silicon Sealant.

2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified (here: twice).

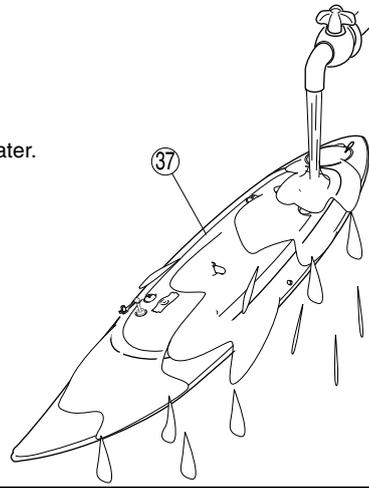
禁止事項(してはいけないこと)。
Do not do that!

コンプリートセットには含まれていません。
それ以外は別購入品。
Only supplied with complete sets.
Must be purchased separately with other sets.

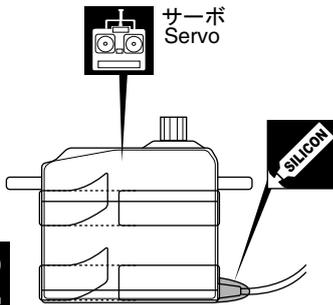
14 船体 Hull



- ▶一度組立て全体に水をかけて内部に浸水しないかテストする。
Assemble the hatch and give a leak test by submerging board under water.
- ▶テストが終わったら水をよくふき取り(37)を外しておく。
After the test, dry the board and remove (37).



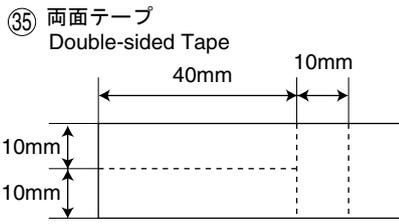
15 プロポ Radio



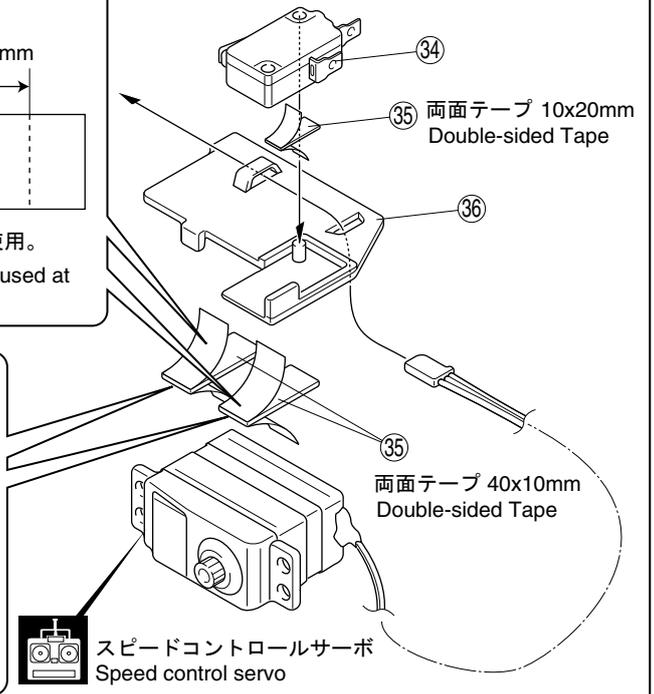
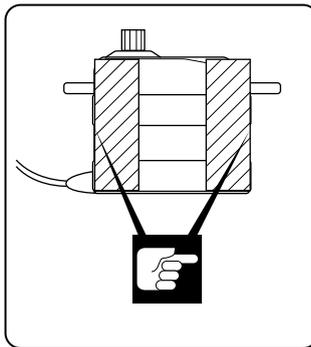
x2



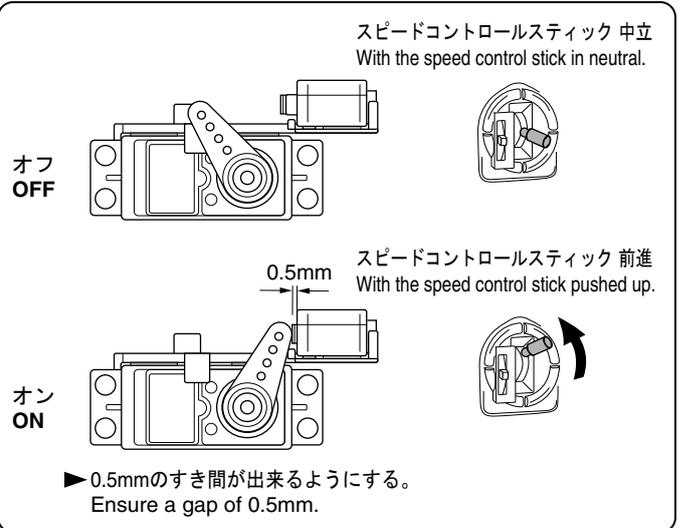
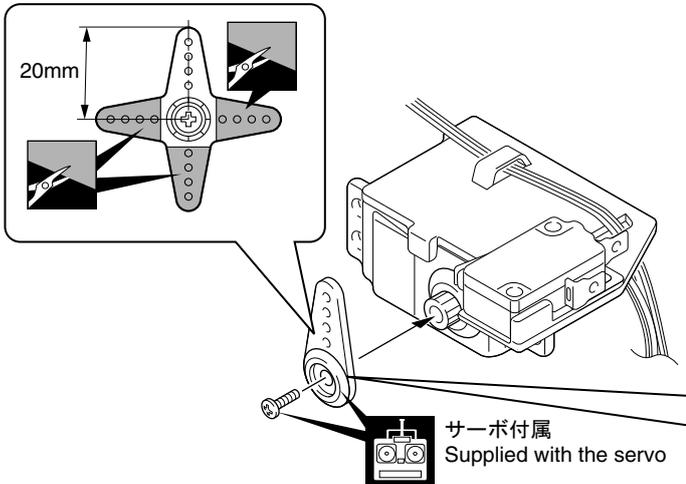
- ▶サーボのつぎ目まわりに京商製防水クリアテープ (No. 94752 ¥450) 又はビニールテープを貼り、コードの出口にシリコンシーラントを塗っておくとより防水効果が向上します。
For more water-proofing, apply Kyosho water-proofing tape (No.94752) or vinyl tape around the connection of servo, and silicon sealant around the root of the cords.



- ▶カットする。残りは 17 で使用。
Cut off as above. The rest is used at process 17.



16 プロポ Radio



をカットする。
Cut off shaded portion.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

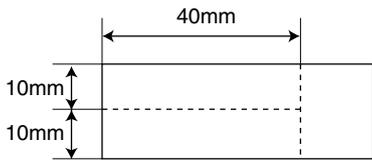
2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified (here: twice).

シリコンシーラントを塗る。
Fill in with Silicon Sealant.

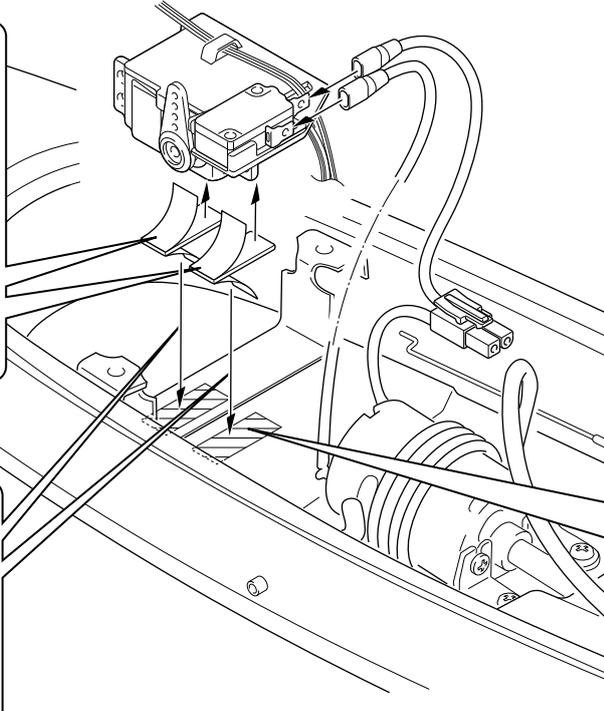
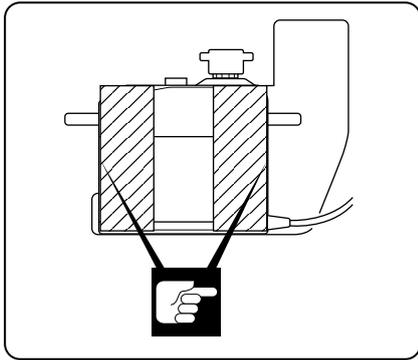
コンプリートセットには含まれています。
それ以外は別購入品。
Only supplied with complete sets.
Must be purchased separately with other sets.

17 プロポ Radio

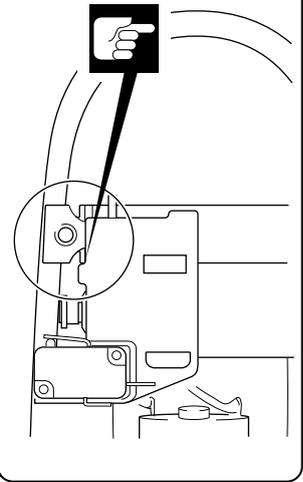
③⑤ 両面テープ
Double-sided Tape



▶ カットする。
Cut.

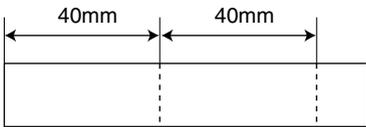


▶ 位置を合わせて固定。
Adjust the position.

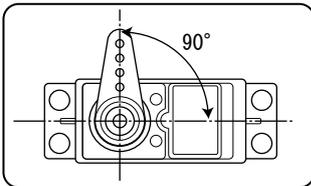


18 プロポ Radio

③⑤ 両面テープ
Double-sided Tape

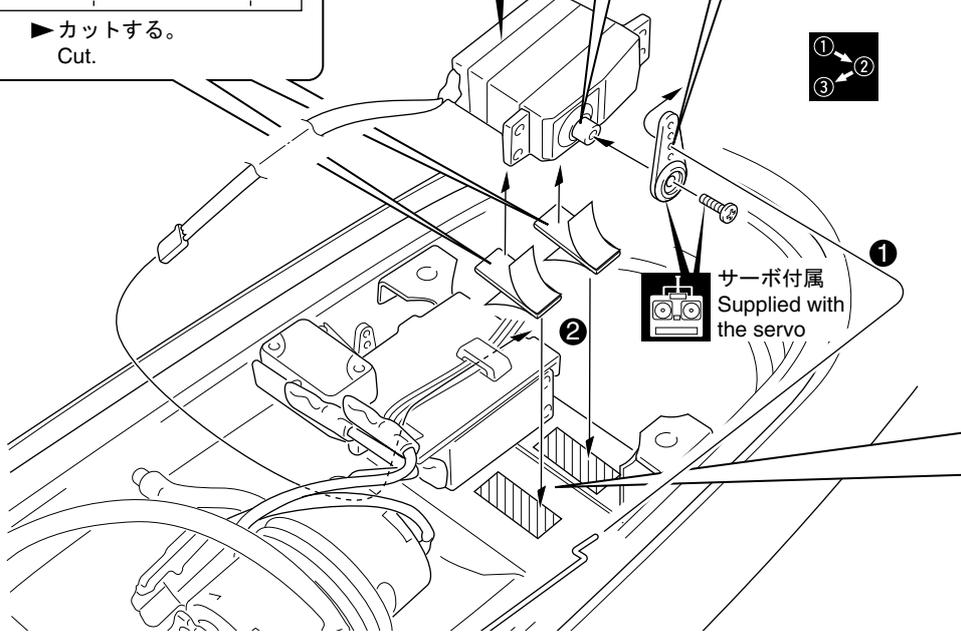
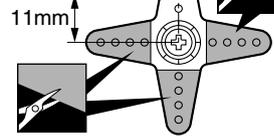


▶ カットする。
Cut.

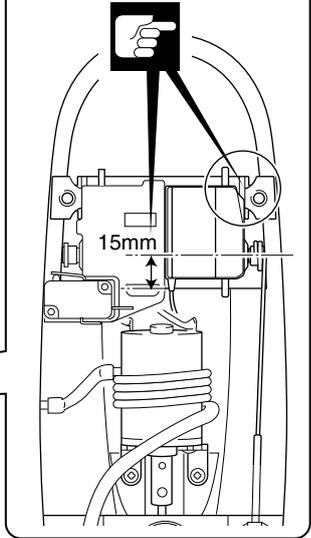


ラダーサーボ
Rudder servo

▶ この穴を使う。
Use this hole.



▶ 位置を合わせて固定。
Adjust the position.



をカットする。
Cut off shaded portion.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

コンプリートセットには含まれています。
それ以外は別購入品。
Only supplied with complete sets.
Must be purchased separately with other sets.

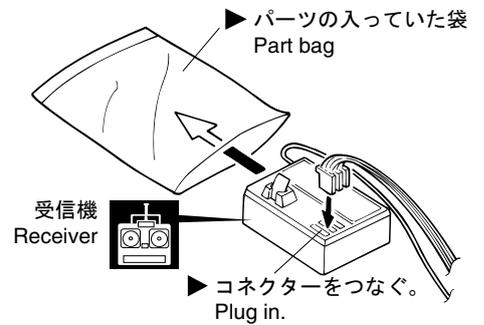
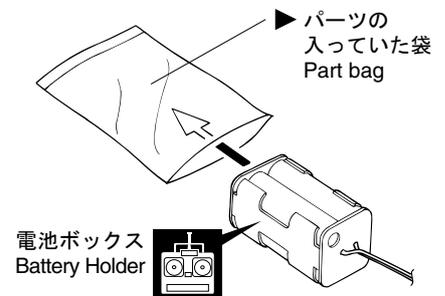
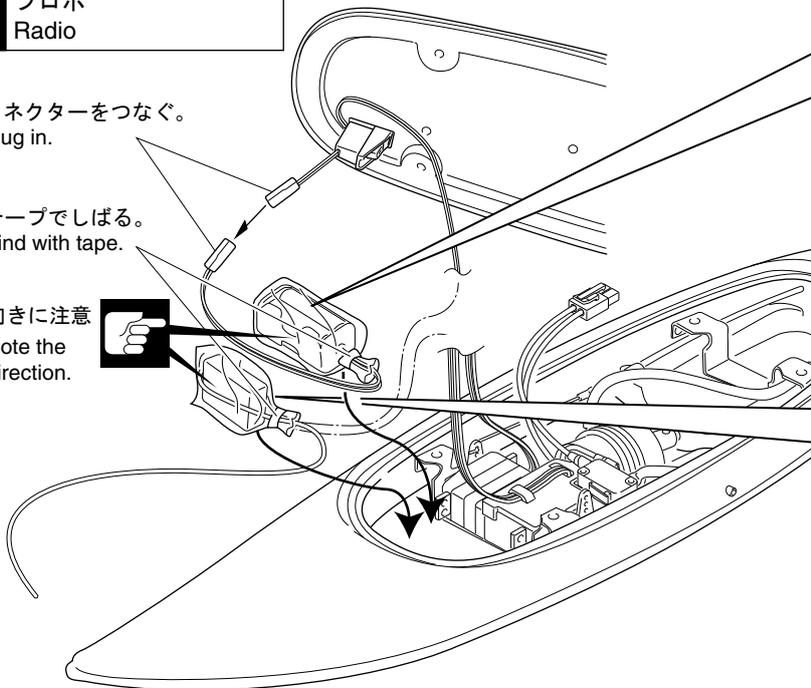
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

19 プロポ Radio

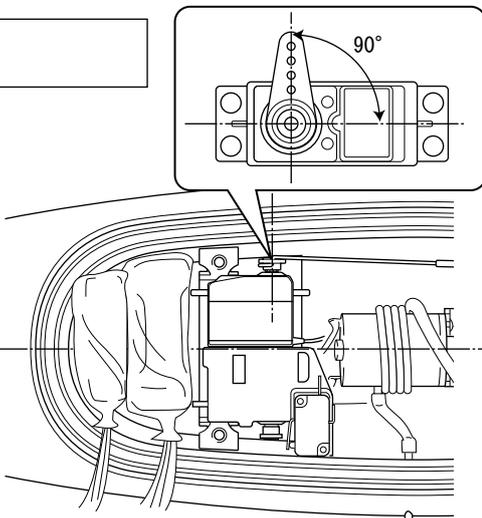
▶ コネクタをつなぐ。
Plug in.

▶ テープでしばる。
Bind with tape.

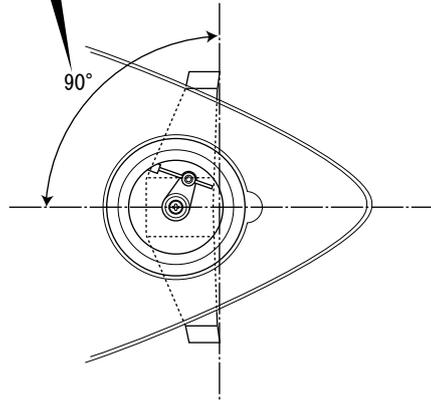
▶ 向きに注意
Note the direction.



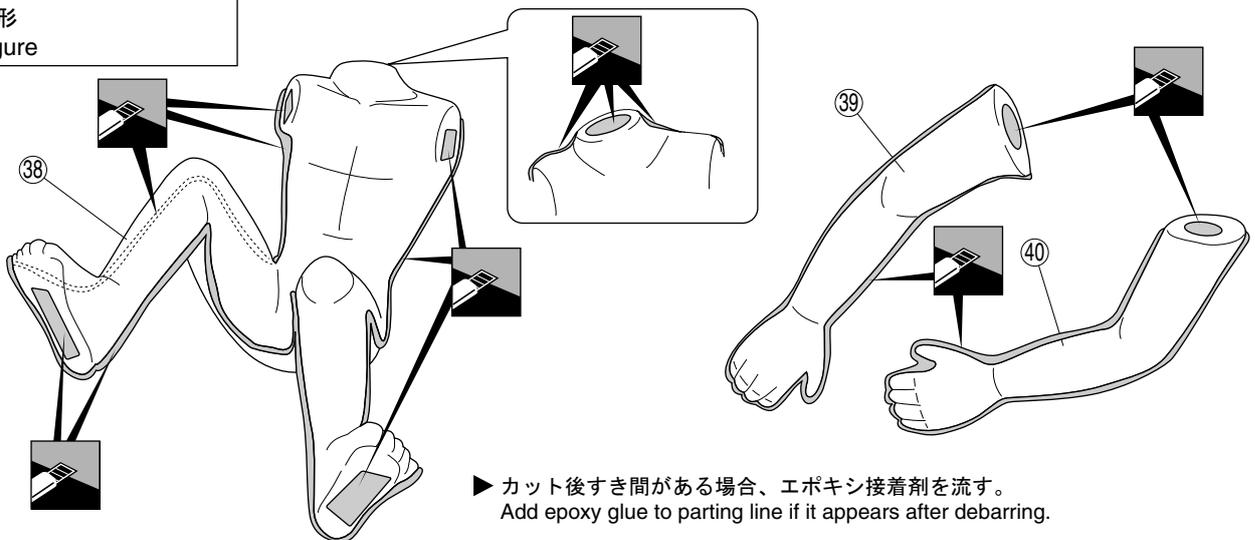
20 プロポ Radio



▶ 角度を合わせセットビスを締め込む。
Adjust the angle as shown, and then tighten
the set screws.



21 人形 Figure

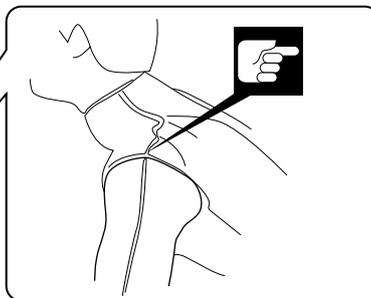
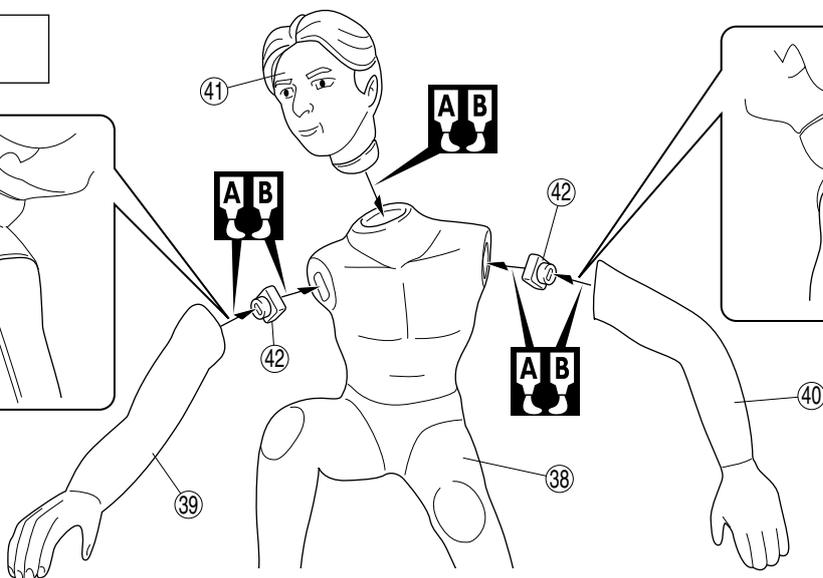
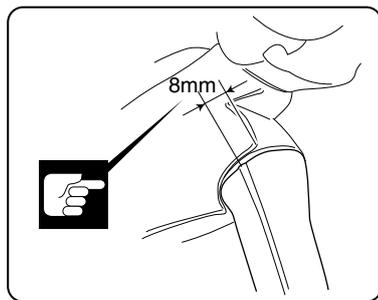


をカットする。
Cut off shaded portion.

コンプリートセットには含まれています。
それ以外は別購入品。
Only supplied with complete sets.
Must be purchased separately with other sets.

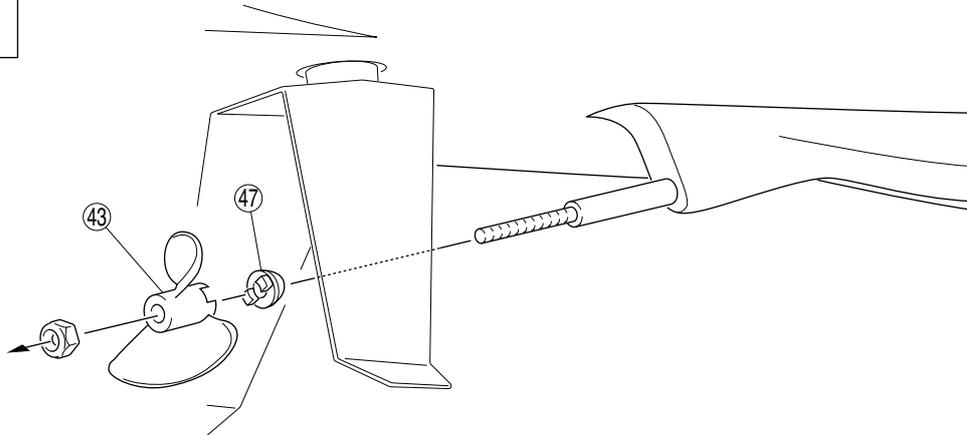
注意して組立てる所。
Pay close attention here!

22 人形
Figure



23 船体
Hull

3mm ナイロンナット
Nylon Nut

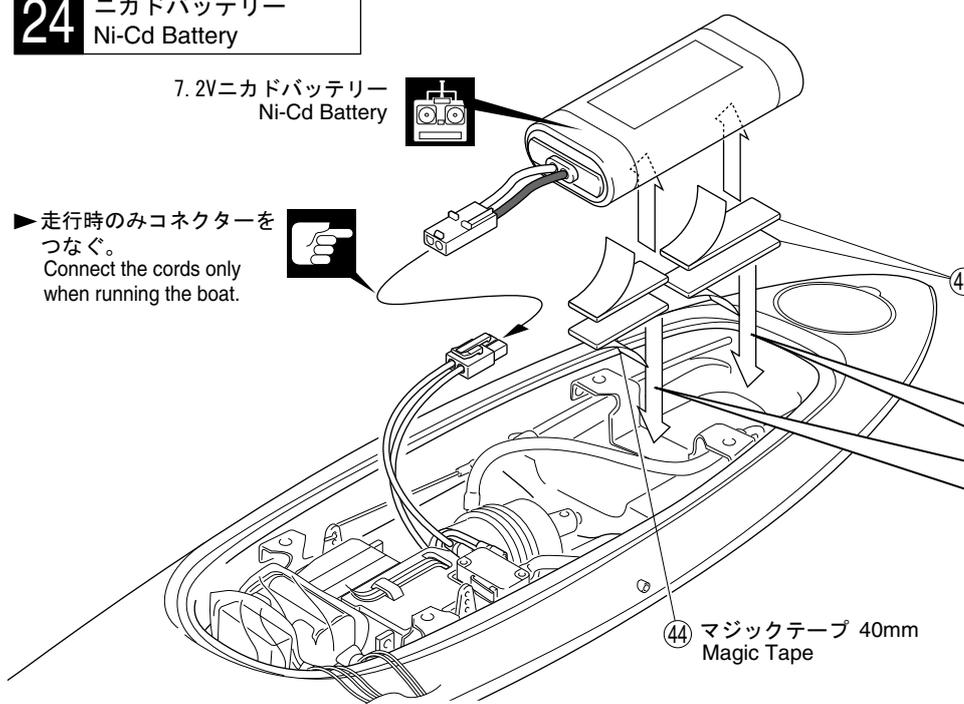


24 ニカドバッテリー
Ni-Cd Battery

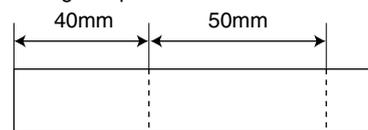
7.2Vニカドバッテリー
Ni-Cd Battery



▶ 走行時のみコネクターをつなぐ。
Connect the cords only when running the boat.

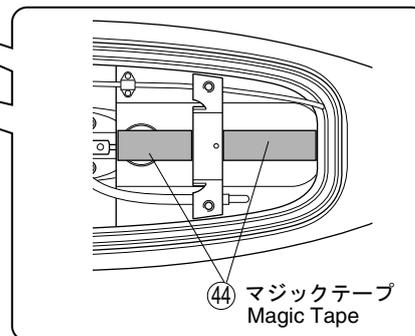


44 マジックテープ
Magic Tape



▶ カットする。
Cut.

44 マジックテープ 50mm
Magic Tape



エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



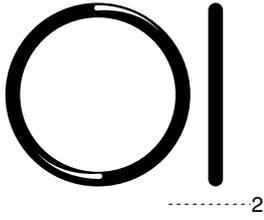
注意して組立てる所。
Pay close attention here!



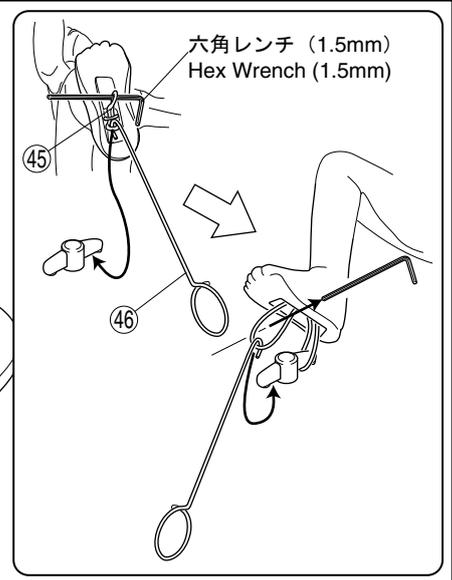
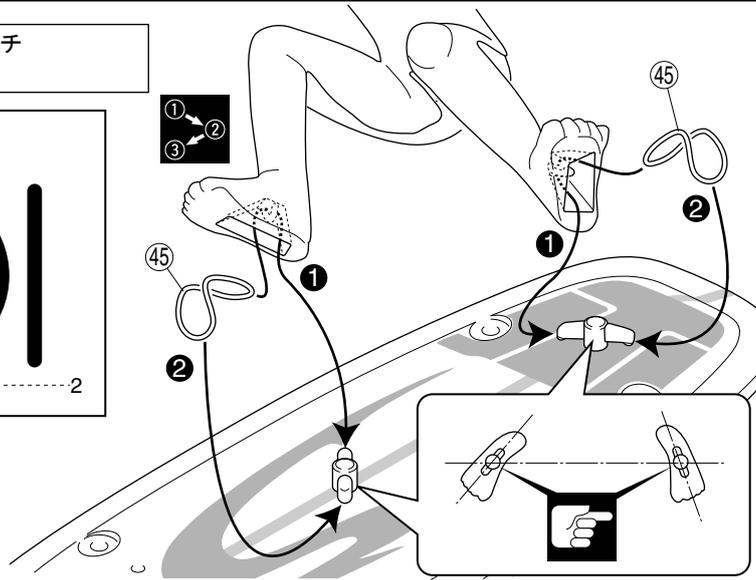
コンプリートセットには含まれています。
それ以外は別購入品。
Only supplied with complete sets.
Must be purchased separately with other sets.

25 メインハッチ Main hatch

④5 Oリング S22.4
O-ring S22.4



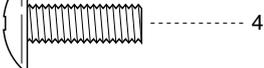
.....2



六角レンチ (1.5mm)
Hex Wrench (1.5mm)

26 メインハッチ Main hatch

5 x 15mm ビス
Screw



.....4

⑫ Oリング P5
O-ring P5



.....4

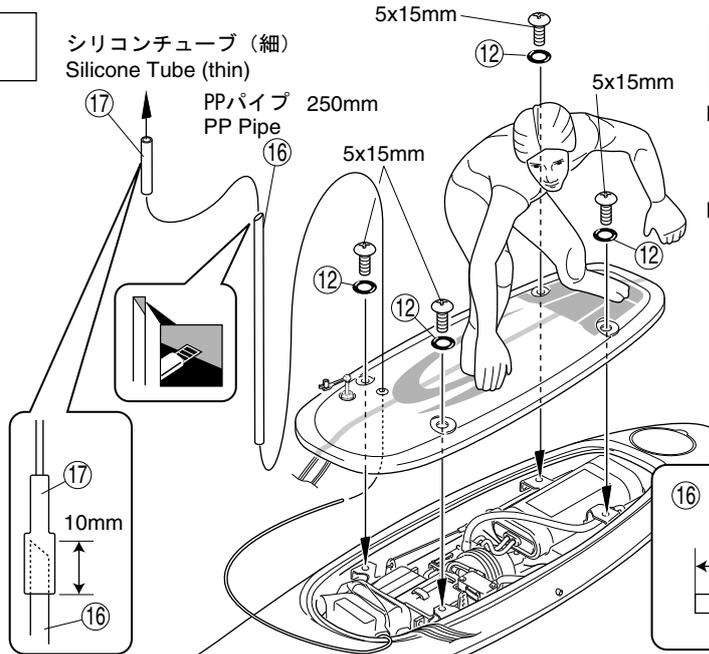
シリコンチューブ (細)
Silicone Tube (thin)

PPパイプ 250mm
PP Pipe

5x15mm

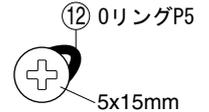
5x15mm

5x15mm



▶ コード類をはさまない様注意する。
Set the hatch, paying attention not
to catch the cords under seal edge.

▶ ⑫ がつぶれすぎない程度に締め
込む。
Screw 5 x 15mm screws paying attention
not to squeeze ⑫ too much.



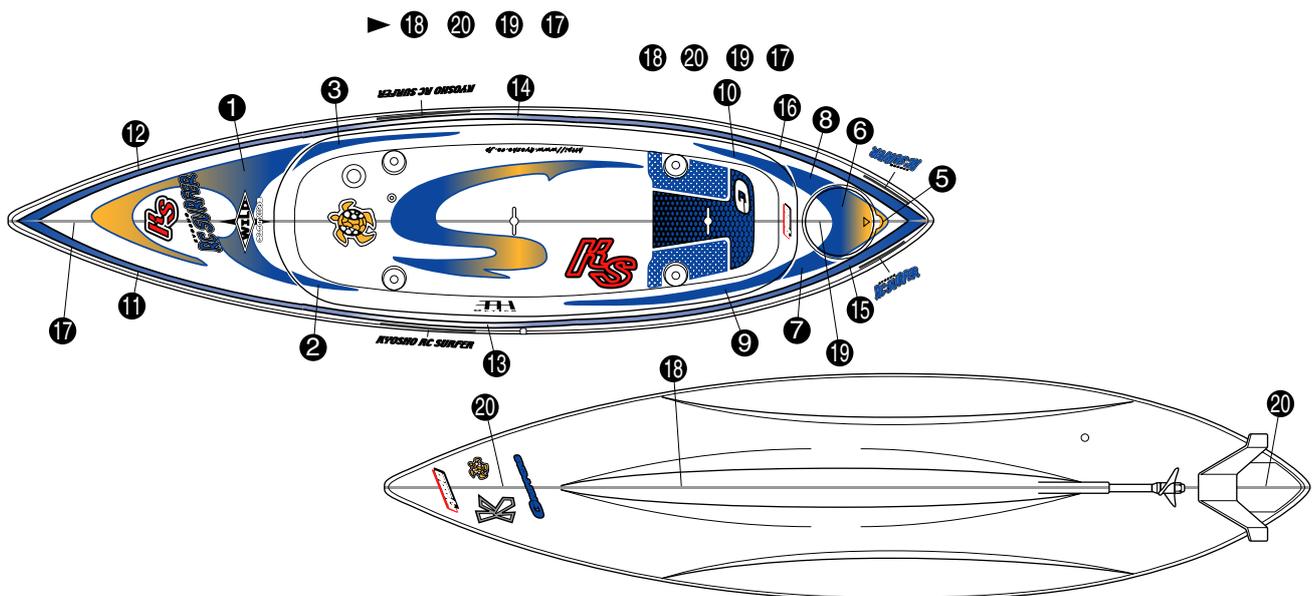
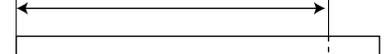
⑫ OリングP5

5x15mm

▶ カットする。
Cut.

⑩6 PPパイプ
PP Pipe

250mm



① ② 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified
order.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

禁止事項 (してはいけないこと)。
Do not do that!

をカットする。
Cut off shaded portion.



事故やケガ等の危険防止のため、次のことを必ずお守りください。

In order to avoid accidents and personal injury, be sure to observe the following:

- 波の動きに注意し、操縦時には水に入らない。
Pay attention to the waves and operate your board from shore. Always keep model in sight, and within 20m--from shore.
- 15才以下の方は保護者と一しょに遊んでください。
Enjoy your R/C Surfer with your guardian/protector if you are under 15 years old.
- R/Cボートは、湖や河川などの水辺で楽しむものです。操縦する方や同行の方が思わぬ事故に合わないよう注意し、必ず安全な場所で走航させてください。
With R/C boats, discover a new world of pleasure. Whether you run your boat on lakes, rivers or elsewhere, take precautionary measures to avoid accidents.

- ケガの恐れがあるので回転部分に手や物を入れないようにしてください。

Do not put your hands or any objects into rotating parts, as this could result in serious accidents!



- 走航直後はモーターやニカドバッテリーなど熱くなっているのだからさわらない。また、連続走航はさせない。

The motor and Ni-Cd battery get hot from running. Do not touch them for a while after running.



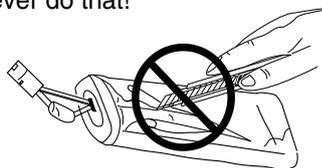
- 充電中は、ニカドバッテリー、充電器ともに発熱するので燃えやすい物の上での充電は火災等、事故の恐れがありますのでおやめください。

Never put the charger and Ni-Cd battery near flammable material while charging as this may cause fires!



- 次のような場合ショートの原因となり火災等事故の恐れがあり非常に危険です。
Under the following circumstances, short circuits may occur and result in fires or other accidents:

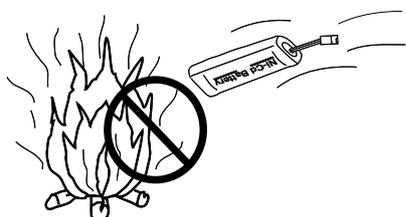
- ニカドバッテリーの分解、改造は絶対にしない。
When disassembling or modifying Ni-Cd batteries. Never do that!



破裂危険
EXPLOSIVE

- ニカドバッテリーは有害重金属が使用されています。火中に投げ入れて破裂すると非常に危険ですので、絶対にしない。

Never dispose of Ni-Cd batteries into a fire, as these can explode or emit noxious gases from heavy metals used in Ni-Cd batteries!



破裂危険
EXPLOSIVE

- 次のような時や、次のような場所では絶対に走航させないでください。思わぬ事故やケガの原因となります。
For accident prevention, do not run your model under the following circumstances:

- ▶ 強風や波浪等の注意報が出ているとき。
Operate your Kyosho R/C Surfer in waves under ..5m height. Do not operate in heavy seas or when a storm warning is in force.
- ▶ 遊泳禁止の場所。(足場が不安定だったり潮の流れが速い場所)
Operate Kyosho R/C Surfer at lifeguard patrolled beaches, and in signposted surfcraft areas only. Stay away from swimmers. Notify the lifeguard of your presence, and follow his/her instructions.
- ▶ 人が多い場所。
Always be considerate of other beach users whilst using this model.
- ▶ 河川が増水しているとき、また流れが速いとき。
When rivers are swollen or their current is strong!
- ▶ 同じバンドの無線操縦模型がそばにいるとき。
Also make sure that nobody is using the same frequency as you do at the same time!



- ▶ プロポの電池残量が少ないとき。
With weak radio batteries!
- ▶ 船の動きがおかしい???とき。
When the boat behaves or operates strangely!



- 走航させない時は、必ず電源スイッチを『OFF』にし、安全のため必ずニカドバッテリーのコネクターを抜き、本体より外しておく。

発熱、発火の原因になります。

When NOT using the model, always switch off the receiver and transmitter!
Furthermore, disconnect the Ni-Cd battery and remove it from the model!

This may lead to overheat and fires!



確認する
CHECK

- 不要になったニカドバッテリーは捨てずに販売店にお戻しください。

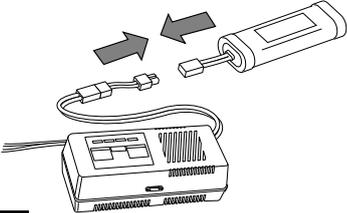
Do not dispose of Ni-Cd batteries! Return them to the retail shop!

走行前のチェック PRE-RUN CHECKLIST

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> ゆるんでいるビスはありませんか。 | <input type="checkbox"/> Are all screws securely tightened? |
| <input type="checkbox"/> プロポの電池はありますか。 | <input type="checkbox"/> Are the radio batteries fully charged? |
| <input type="checkbox"/> ニカドバッテリーの充電はしていますか。 | <input type="checkbox"/> Is the Ni-Cd battery fully charged? |
| <input type="checkbox"/> ラダーの動きはプロポの動きとあっていますか。 | <input type="checkbox"/> Does the rudder operate according to your inputs on the transmitter? |
| <input type="checkbox"/> スピードコントローラーの動きはプロポの動きとあっていますか。 | <input type="checkbox"/> Does the speed controller operate according to your inputs on the transmitter? |
| <input type="checkbox"/> 走航場所は安全な所ですか。 | <input type="checkbox"/> Is the Ni-Cd battery securely attached? |
| <input type="checkbox"/> 近くで同じバンドで無線操縦模型をしている人はいませんか。 | <input type="checkbox"/> Is the running area safe? |
| <input type="checkbox"/> ニカドバッテリーは確実に固定されていますか。 | <input type="checkbox"/> Is nobody on your frequency when running at the same time in the same area? |
| <input type="checkbox"/> スクリューのとりつけは確実ですか。 | <input type="checkbox"/> Is the propeller securely attached? |
| <input type="checkbox"/> 回転部分にはグリスが塗ってありますか。 | <input type="checkbox"/> Are all rotating parts greased? |
| <input type="checkbox"/> 可動部分に当たる物はありませんか。 | <input type="checkbox"/> Can all moving parts move freely, without binding? |

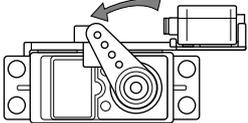
走航手順 PROPER OPERATING PROCEDURES

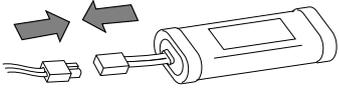
- 1** 走航用のバッテリーを充電。
Fully charge the Ni-Cd battery.

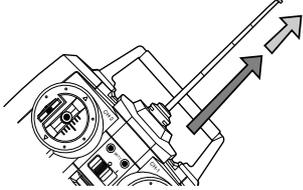

- 2** 送信機の電池をチェック。
Check the transmitter batteries

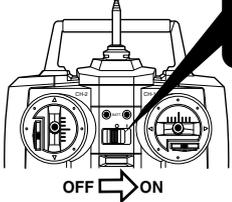
ぬれた手でプロポに
触れない。
Keep radio handset dry
at all times.

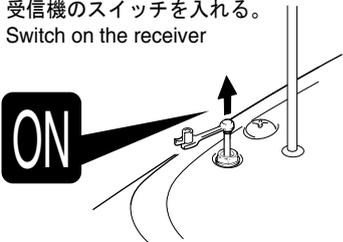

- 3** スピードコントローラーがオフであることを確認。
Ensure that the speed control servo is in off position.

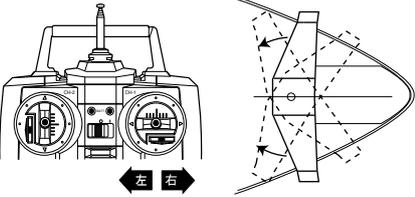

- 4** ニカドバッテリーのコネクターをつなぐ。
Connect the Ni-Cd battery.

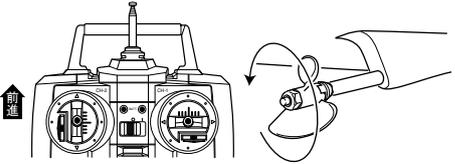

- 5** 送信機のアンテナをのぼす。
Extend the transmitter antenna


- 6** 送信機のスイッチを入れる。
Switch on the transmitter.


- 7** 受信機のスイッチを入れる。
Switch on the receiver


- 8** ラダーがプロポのスティックの動きとあっているか確認。
Make sure the rudder operates according to your inputs on the transmitter.


- 9** スピードコントローラーがプロポのスティックの動きとあっているか確認。
Make sure the speed controller operates according to your inputs on the transmitter.

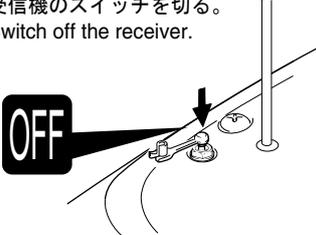

- 10** 走航場所が安全であることを確認。
Make sure the running area is safe.

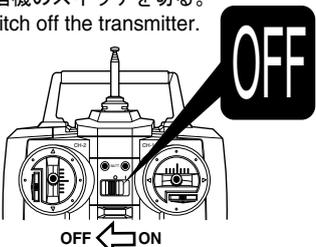


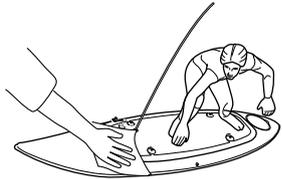
走行が終わったら AFTER RUNNING ...

- 1** 船を回収する。
After finishing running, collect your boat.


 - 2** 受信機のスイッチを切る。
Switch off the receiver.


 - 3** 送信機のスイッチを切る。
Switch off the transmitter.


 - 4** 船体の汚れ水分をきれいにとる。
Remove dirt from the hull.


 - 5** ニカドバッテリーのコネクターをはずす。
Disconnect the Ni-Cd battery.

▶ 船体内部に水や砂が入らない様注意する。
Avoid getting sand or water onto board interior
whilst changing batteries.


- 走航させない時は、必ず電源スイッチを『OFF』にし、安全のため必ずニカドバッテリーのコネクターを抜き、本体より外しておく。
発熱、発火の原因になります。

When NOT using the model, always switch off the receiver and transmitter! Furthermore, disconnect the Ni-Cd battery and remove it from the model! This may lead to overheat and fires!



確認する
CHECK

RCサーファーの操縦方法は、普通のR/Cボートと同じですが波に上手く乗るには、波を読みタイミングを合わせる事がポイントです。安全に注意し練習してください。

Enjoy your Kyosho R/C Surfer on the principle of safety first.
Steer R/C Surfer through surf in similar way to R/C boats.

STEP : 1 リリース LAUNCHING R/C SURFER.

RCサーファーを海面に離す時と回収する時が、操縦者のあなたが海面に最も近づく時です。波に足をすくわれたりしないよう、安全の為に周囲の状況を良く確認してください。

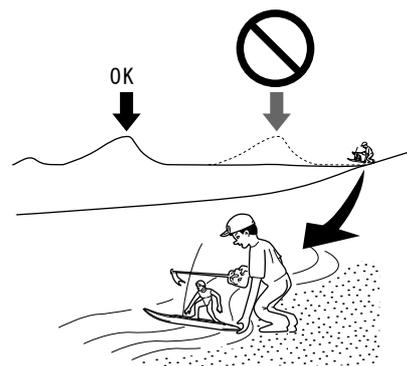
波が遠くにある時で、海面が引き始めた時にRCサーファーを押し出す。(リリース)

ぬれた手でプロポに触れない。

When launching, pay attention to oncoming waves, to avoid falling in the water and wetting the transmitter.

Launch R/C Surfer by placing into water during flattest conditions between "sets" of waves.

Motor R/C Surfer out past small waves close to shoreline. Keep radio handset dry at all times.



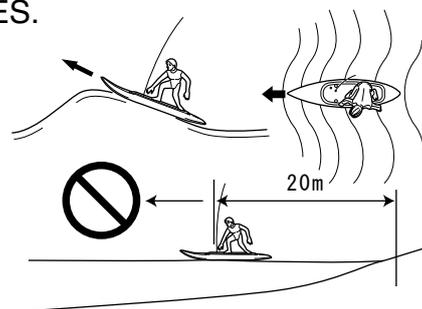
引く波に合わせてモーターON
Motor R/C Surfer out past small waves close to shoreline.

STEP : 2 沖へ進む GETTING "OUT THE BACK" OF THE WAVES.

途中の波は、波の正面に向かい真っ直ぐ通過。(横向きでは、転倒したり岸に押し戻されたりする。)

岸から20m以上離れない。

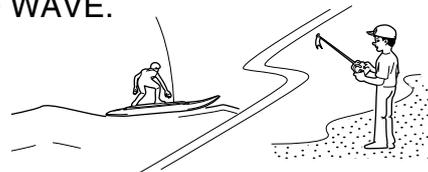
Choose the easiest path out through the surf, paying attention to avoid being hit by breaking waves. Jump broken waves "whitewash" straight on, and try to steer towards the unbroken parts of the waves "shoulder". Position R/C Surfer behind breaking wave area "impact zone" for best wave selection. Operate R/C surfer from beach away from shoreline, keeping the model within 20m of operator.



STEP : 3 波待ち WAITING "OUT THE BACK" FOR THE GOOD WAVE.

岸に向かい待機。

When in position "out the back", point the R/C Surfer towards shore, paying attention not to get "caught inside", of oncoming breaking waves. Try not to waste battery power whilst waiting for wave.



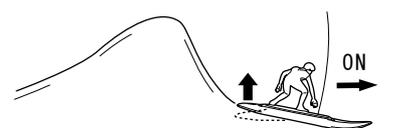
STEP : 4 波に乗る CATCHING AND RIDING A WAVE.

乗りたい波がボードに近づき、ボードの後端が押し上げられたらモーターON。

波のスピードにあわせ、モーターON/OFFでスピード調整。

真っ直ぐ岸に向かう走行に慣れたら、ラダーの操作も併用しさまざまなライディングにチャレンジ

When your selected wave begins to lift the tail of the R/C Surfer, switch motor power on to "take off". Adjust the speed of the R/C Surfer to match the speed of the wave by using motor switch on/off "stalling". After you have mastered surfing straight to shore, begin experimenting using rudder control to surf across the waves "cornering".



STEP : 5 再び沖へ CORNERING AND GETTING OFF WAVES.

波がくずれ始めたら、モーターONで波の前に出てターンできるスペースを確保。

沖に向かいターンし、乗ってきた波の正面に向かい真っ直ぐ通過。

スピードが落ちてきたら早めにRCサーファーを回収する。

回収時にプロポを濡らさないように注意する。

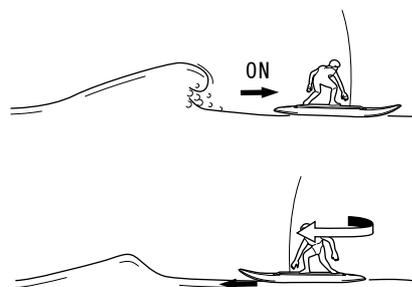
回収したら砂や海水を良くふきとり、ニカドバッテリーをはずす。

Cornering is the starting point for advanced R/C surfing. When the R/C Surfer has "taken off" and is very close to the bottom of the wave, gently turn the R/C Surfer "bottom turn" in required direction, paying attention to the falling "lip". Stop "bottom turn" when the R/C Surfer is surfing straight across the wave. When desired length of ride is reached, or the wave threatens to "dump" on the shoreline, another "bottom turn" will direct the R/C Surfer over the back of the wave "flicking off". Always try to "flick off" to avoid being "dumped" on shore by "closeout".

Use step (2) to get "out the back" again.

Pay attention to when the R/C Surfer begins to slow down, as battery power gets low. When this begins to happen, surf R/C Surfer closer to shore to be easily retrieved. Save enough battery power to motor into shore to avoid being caught "out the back" with no power. Catch small wave straight to shore. Hold transmitter high when retrieving R/C Surfer from surf.

Once retrieved, wash sand off R/C Surfer, and dry well before battery removal/change.



日常の整備 EVERYDAY MAINTENANCE

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> ねじ、ナットのゆるみ、老化をチェック。 <input type="checkbox"/> 回転部分にはグリスを塗っておく。 <input type="checkbox"/> コードが可動部分にこすれたりして破損しているときは修理する。 <input type="checkbox"/> サーボのコードや受信機のアンテナ線が破損しているときは、使用しているプロポメーカーに修理を依頼する。 <input type="checkbox"/> 部品が摩耗または破損していないかチェック。 <input type="checkbox"/> 船体の汚れをとる。 <input type="checkbox"/> 船体に入っている水をよくふき取り、よく乾かす。 <input type="checkbox"/> 金属部品にオイルを塗る。 | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Make sure screws and nuts are securely tightened and other parts are not worn. <input type="checkbox"/> Grease all rotating parts. <input type="checkbox"/> Repair the wiring should cords be damaged or drag into rotating parts. <input type="checkbox"/> Should servo cords and the receiver antenna be damaged, return them to the manufacturer for repair. <input type="checkbox"/> Make sure all parts are neither worn nor damaged. <input type="checkbox"/> Remove dirt from the hull. <input type="checkbox"/> Draw out water from inside the hull. <input type="checkbox"/> Oil the metal parts. |
|--|--|

故障かなと思う前に

症 状	原 因	対 策
スピードコントロールサーボが動かない。	送、受信機のスイッチがはいつていない。 送信機の電池がない。 配線をまちがえている。	送、受信機のスイッチを入れる。 新しいものに交換する。 プロポの説明書をよく読んでコネクタを接続する。
モーターがまわらない。	ニカドバッテリーの容量不足。 配線をまちがえている。 コネクタの接触不良。 モーターの故障。	ニカドバッテリーを充電する。 説明書をよく読んで配線する。 コネクタのはめこみをきつくする。 モーターを交換する。
モーターはまわるが走らない。	ジョイントがついていない。 または、ビスがゆるんでいる。	ジョイントを止めているビスをしめる。
スクリューを手でまわすと重い またはまわらない。	回転部分にゴミやホコリがたまっている。	ゴミやホコリを取り除きグリスを塗っておく。
スピードコントロールスティックをはなしても船がとまらない。	リンケージの調整不良。	プロポのトリムで調整する。 このとき、全開に入らないようなら説明書を読んでリンケージをもう一度調整する。

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Speed control servo does not operate.	Transmitter and/or receiver is not switched on. Transmitter batteries are weak. Improper radio installation.	Switch on. Replace with new batteries. Correct as per radio instruction manual.
Motor does not rotate.	Ni-Cd battery capacity is insufficient. Improper radio installation. Loose connectors. Motor trouble.	Recharge Ni-Cd battery. Correct as per instruction manual. Make connectors tighter (e.g. with minus screwdriver). Replace with new motor.
Motor rotates but boat will not run.	Joint is not installed. Or, screws are loose.	Tighten screws holding joint.
When rotating by hand, propeller feels heavy or does not rotate.	Dirt entered rotating parts.	Clean and regrease.
Even when releasing speed control, boat will not stop.	Improper linkage adjustment.	Adjust speed control trim on transmitter. Should speed controller not return to neutral, readjust linkages as per instruction manual.

スペアパーツ SPARE PARTS

*FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Description (Key No. & Qty.)	★定価	★発送手数料
SF-1	ボード本体 Surf Board	⑤⑱⑲ x1	7500	200 (一律)
SF-2	ハッチセット Hatch Set	⑪⑲⑳㉑㉓㉔ x1	2500	
SF-3	スタンド Stand	④⑥ x1	1500	
SF-4	サーファー人形 Figure	⑳㉑㉒㉓ x1 ㉔ x2	4200	
SF-5	ラダーセット Rudder Set	⑩⑪⑫⑬⑭ x1 ⑮ x2	650	
SF-6	リンケージセット Linkage Set	⑧⑨⑩⑪ x1	600	
SF-7	デカール Decal	デカール一式 Decal Set	1200	
SF-8	5×15mmトラスビスセット 5×15mm TH Screw Set	5×15mmビス,5mmワッシャー x4 5×15mm Screw,5mm Washer x4	200	
SF-9	リングフック O-ring Hook	④⑥ x1	200	
1790	カラーシリコンチューブ Color Silicone Tube	②③ x2	400	
90497	マジックテープ Magic Tape	④⑤ x2	300	
94421	モータージョイント Motor Joint	③ x1	200	
94427	スクリュー (D31xP1.4) Propeller (D31xP1.4)	④⑤ x2	800	
94441	ウォータージャケット Water Jacket	② x1	1200	
94450	防水スポンジテープ Waterproof Sponge Tape	⑥⑦ x2	200	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Description (Key No. & Qty.)	★定価	★発送手数料
94722	モーターマウント Motor Mount	④ x1	300	200 (一律)
94741	ウォータージャケットセット Water Jacket Set	②③④ x1	2000	
94855	3mmグロメット 3mm Grommet	⑧⑨ x5	200	
94871	シリコンOリング (P2) 赤 Silicone O-ring (P2) Red	⑩⑪ x10	200	
94873	シリコンOリング (P5) 赤 Silicone O-ring (P5) Red	⑫⑬ x5	200	
94881	防水レシーバースイッチホルダー Waterproof Switch Holder	⑭⑮⑯⑰⑱⑲ x1	650	
94955	吸排水パイプ Inlet & Outlet Pipe	⑳㉑ x1	250	
94975	Oリング (S22.4) O-ring (S22.4)	㉒ x5	200	
94976	Oリング (S38) O-ring (S38)	㉓ x1	200	
94995	スクリューシャフト(162mm) Propeller Shaft (162mm)	③④⑤⑥⑦⑧ x1	1000	
96441	スポンジテープ (1mm) Sponge Tape (1mm)	⑩⑪ x12	300	
96551S	モータースイッチ (S) Motor Switch (S)	⑫ x1	900	

キットの部品の一部にはスペアパーツとして販売してないものがあります。
京商ではオプションパーツを販売していますのでお買い求めください。
Some of the parts included are not available as spare parts.
Purchase optional parts instead.

オプションパーツ OPTIONAL PARTS

*FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価	★発送手数料
1795 KP/KY	蛍光シリコンチューブ Fluorescent Silicone Tube	⑰と交換, 1ヶ入 Instead of ⑰, 1 pcs.	400	200 (一律)
94752	防水クリアーテープ Waterproofing Tape	サーボ防水用 for Servo.	450	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価	★発送手数料
TR-12	防水ゴム袋 Waterproofing Bag	受信機、電池ボックス用 for receiver & battery box.	150	200

京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は郵便を利用して京商から通信販売で購入できます。
- 京商では電話での直接のご注文は取り扱っておりません。ご了承ください。

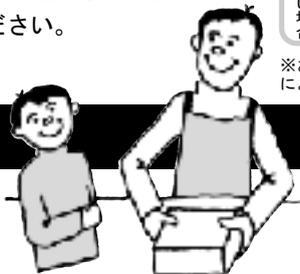
購入方法による手数料、お届け日数のめやす

	購入方法	発送手数料	お届け予定日数
お店で	お店に在庫がない場合はパーツ直送便で	不要	3~4日
	現金書留で	200円	6~7日
お店に行けない場合	郵便振込で	200円	10~12日

※お届け予定日数は夏・冬休業または交通事情等運送上の理由により遅れる場合がございます。

1. まずはお店でお求めください

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店下さい。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



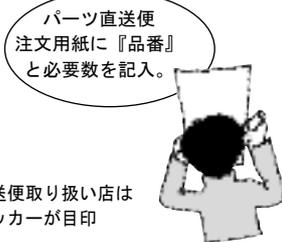
お店で在庫切れの場合でも京商の『パーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『パーツ直送便』を利用すればその場で注文できます。『パーツ直送便』は、お店に備え付けのパーツ直送便注文用紙にご希望のパーツの品番や数量等、必要事項をご記入の上、お店に代金をお支払いいただければ結構です。3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。発送手数料が不要で早く着くお得なシステムです。

※一部取り扱っていないお店もございます。



パーツ直送便取り扱い店はこのステッカーが目印



発送手数料は **不要** お届けまで **3~4日**



2. お店に行けない場合は 次の2つの方法で京商から通信販売で購入できます

お店に行けない場合は郵便局から申し込んでいただくようになります。

① 現金書留で京商へ申し込む

必要事項を記入した用紙と代金を現金書留にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料 **200円**

お届けまで **6~7日**

② 郵便振込で京商へ申し込む

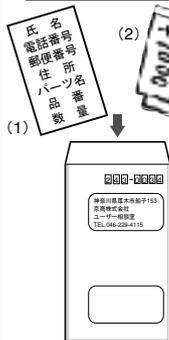
郵便局で払込用紙に必要事項をご記入のうえ、代金を郵便振込にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料 **200円**

お届けまで **10~12日**

郵便振込のほうが現金書留より郵便料金が安いね。

- 代金は、スペアパーツの定価の他に発送手数料（一律200円）と消費税がかかります。
- 代金の計算方法 代金 = (スペアパーツの定価の合計 + 発送手数料200円) × 消費税1.05 (1円未満は四捨五入)



- (1) メモ用紙に 氏名・電話番号・郵便番号・住所（電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください）と注文するパーツ名・品番・注文数を必ず記入して、(2) お間違えのないよう代金と一しょに郵便局よりご送金ください。

《現金書留宛先》
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
京商株式会社 ユーザー相談室
Tel.046-229-4115

《払込用紙記入例》

001	(1) 払込取扱票	0:02:10:04H	4:72:71	1:68:80
京商株式会社				
(3)	品番	パーツ名	数量	
	1901	ベアリング	2	1,400
		発送手数料		200
		消費税 (商品+発送手数料合計金額 × 5%)		80
	合計			1,680
(2)		(4)	(2)	

- (1) 口座番号：00210-4-47271
加入者名：京商株式会社
- (2) あなたの 氏名・電話番号・郵便番号・住所を必ず記入してください。（電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください）
- (3) 注文する、品番・パーツ名・注文数を必ず記入してください。
- (4) お間違えのないよう合計金額を記入のうえ、ご送金ください。

